



「語 AI 無界：翻譯的未來對話」

時間：2024-12-30 ~ 2025-01-03

地點：外語大樓一樓大廳

「AI 德語口筆譯」課程是以人工智慧技術結合翻譯理論與實務，以問題導向教學自主學習模式來推動創新的教學模式。期中考前的教學模式，採用傳統教師授課結合小組合作任務導向教學模式，並結合業師演講，奠定學生翻譯理論的基礎。問題導向學習專題研究的部分，自期中考後開始規劃，指導學生分組展開研究。學生透過自主訂定與 AI 翻譯相關的研究主題，實際操作研究，深入探索翻譯與 AI 的關聯性，並以學期末成果報告展現學習與實務的結合。同時，教師將 AI 技術融入課堂中，使用多種 AI 翻譯及研究相關 AI 輔助工具，教授學生如何應用 AI 進行文本翻譯、語料分析及數據處理，並透過實例說明 AI 工具的優勢與限制。另外，藉由多元評量的方式，鼓勵自主學習與團隊合作，並透過匿名問卷了解學生需求，以持續改進教學。學生的研究專題著重於翻譯在文化差異或在地化翻譯的處理，從研究動機、研究方法、結果與討論的過程中，教師依照時程引導學生如何將研究問題具體化，如何制定操作型定義，如何設計問題及分析量化和質化資料等，例如：如何翻譯文化特定文本，引導學生在問題導向自主學習環境下，也能同步提升學生的文化敏感性與實踐能力。整體課程通過自主學習引導與跨領域技術應用，培養學生在翻譯領域的多元能力，並逐步強化其研究素養與創新能力。



學生口頭報告研究成果。



「語 AI 無界：翻譯的未來對話」

時間：2024-12-30 ~ 2025-01-03

地點：外語大樓一樓大廳



學生口頭報告研究成果。



學生與成果海報合照。